



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATerea DISCRIMINĂRII

AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ

HOTĂRÂREA nr. 302 din 01.04.2020

Dosar nr: 673/2019

Petiția nr: 5698/30.09.2019

Petent:

Reclamată: Primaria Cluj-Napoca

Obiect: continut discriminatoriu program „Bugetare participativa Cluj-Napoca 2019” datorita impunerii ca proiectul sa nu aiba caracter etnic

I. Numele, domiciliul și sediul părților

Numele și domiciliul petent

1.

Numele și domiciliul reclamată

2. Primaria Cluj-Napoca cu sediul in Cluj-Napoca, str. Motilor, nr.3, jud. Cluj

II. Obiect și descrierea presupusei fapte de discriminare

3. Petentul reclamă faptul ca, in cadrul programului „Bugetare participativa Cluj-Napoca 2019” a depus proiectul „Indicatoare turistice/Tourist signs/Turisztikai jelzatablak” care a fost declarat neeligibil cu motivarea ca nu indeplineste criteriul din regulament (cap 6, pct.6, lit.b) care prevede ca proiectul sa fie sau sa poata fi asimilat unei investitii aflate in aria de competenta a Primariei Cluj – Napoca si care vizeaza spatiul public.”

III. Citarea părților

4. În temeiul art. 20, alin. 4 din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată (în continuare O.G. nr. 137/2000), s-a îndeplinit procedura de citare.

5. Părțile au fost citate pentru data de 01.11.2019 la sediul Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării (în continuare CNCD).

IV. Susținerile părților

Susținerile petentului

6. Prin petiția înregistrată la CNCD cu nr. 5698/30.09.2019, petentul reclamă faptul ca, in cadrul proiectului „Bugetare participativa Cluj-Napoca 2019”, a depus proiectul „Indicatoare turistice/Tourist signs/Turisztikai jelzatablak” care a fost declarat neeligibil cu motivarea ca nu indeplineste criteriul din regulament (cap 6, pct.6, lit.b) care prevede ca proiectul sa fie sau sa poata fi asimilat unei investitii aflate in aria de competenta a Primariei Cluj – Napoca si care vizeaza spatiul public.”

7. Petentul sustine ca, prin cererea nr.369936/23.09.2019, a solicitat comunicarea motivelor pentru care proiectul „Indicatoare turistice/Tourist signs/Turisztikai jelzatablak” a fost declarat neeligibil iar prin plangerea prealabila nr.369936/1/18.07.2019 a solicitat excluderea notiunii de „etnic” din regulament, argumentand ca simpla apartenenta la o minoritate etnica nu ar trebui sa constituie motiv de excludere de la bugetare, pentru simplul fapt ca aceste persoane actioneaza si aplica in virtutea principiilor care guverneaza etnicitatea respectiva.

8. Petentul arata ca in mun. Cluj-Napoca traiesc 50.000 de etnici maghiari, platitori de impozite si taxe care, in schimbul acestor plati au dreptul la atentie, atat din partea administratiei cat si din partea celorlalti cetateni.

9. Petentul considera ca, avand in vedere setul de norme juridice reprezentat de Declaratia Universala a Drepturilor Omului, art.14 al Conventiei Europene a Drepturilor Omului, Conventia asupra Prevenirii si pedepsirii Crimei de Genocid din 1948, Conventia asupra Eliminarii Tuturor Formelor de Discriminare Rasiala, art. 27 din Pactul international cu privire la Drepturile Civile si Politice, Actul Final de la Helsinki si Conventia-cadru a Consiliului Europei pentru protectia minoritatilor nationale, art. 6 din Tratatul asupra Uniunii Europene, Legea pentru ratificarea Cartei europene a limbilor regionale sau minoritare, exteriorizarea convingerilor etnice, imbracata sub forma unei solicitari de bugetare participativa nu poate constitui motiv de excludere.

Sustinerile reclamatei

10. Prin punctul de vedere depus cu adresa nr.6705/07.11.2019, reclamata arata ca Regulamentul de bugetare participativa reprezinta un set de norme prin care se urmareste exprimarea rolului activ al cetatenilor in definirea si abordarea problemelor comunitatii din care fac parte, avand ca scop eficientizarea procesului de decizie prin platforma online www.bugetareparticipativa.ro.

Regulamentul cuprinde 11 capitole prin care se stabilesc o serie de cerinte pentru desfasurarea si inregistrarea propunerilor.

Potrivit pct 6, cap 6 al Regulamentului, propunerile de proiecte trebuie sa indeplineasca anumite criterii, printre care: sa fie sau sa poata fi asimilat unei investitii aflate in aria de competenta a Primariei Cluj Napoca si care vizeaza un spatiu public, sa nu aiba caracter comercial sau publicitar, sa nu aiba caracter politic sau etnic.

11. Proiectul depus de petent, „Indicatoare turistice/Tourist signs/Turisztikai jelzatablak”, a fost declarat neeligibil nu pe criteriu etnic, ci din cauza nerespectarii criteriului prevazut de cap.6, pct 6, lit.b), „sa fie sau sa poata fi asimilat unei investitii aflate in aria de competenta a Primariei Cluj Napoca si care vizeaza un spatiu public”.

Domeniile prevazute la cap.6 pct 6 din Regulament au fost elaborate tocmai pentru a stabili un cadru larg de implementare a solutiilor propuse, cu orientare catre beneficiul intregii comunitati.

12. Niciunul din domeniile prevazute la cap.6 din Regulament nu incurajeaza depunerea proiectelor cu specific nationalist, spre exemplu: proiectele de promovare a Unirii de la 1 Decembrie 1918, sau alt domeniu care vizeaza accentuarea identitatii romanesti prin promovarea valorilor istorice de nationalitate romana.

13. Din totalul de 199 de proiecte propuse, 40 au fost declarate eligibile si au intrat in prima etapa de vot, pentru domeniile: alei, trotuare si zone pietonale, mobilitate, accesibilitate si siguranta circulatiei, spatii verzi si locuri de joaca, amenajare spatii publice (mobilier urban,

iluminat public, etc), infrastructura educationala si culturala, orasul digital. Intre proiectele declarate eligibile se afla si propuneri ale cetatenilor apartinand minoritatilor nationale, aspect ce poate fi verificat prin accesarea site-ului.

V. Motivele de fapt și de drept

14. O.G. nr. 137/2000, la art. 2 alin. 1 prevede: „Potrivit prezentei ordonanțe, prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenență la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu care are ca scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale sau a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice”.

Astfel se poate considera discriminare:

- o diferențiere
- bazată pe un criteriu
- care atinge un drept

15. Colegiul director reține că, în speta, este reclamat faptul că un proiect înscris pe platforma www.bugetareparticipativa.ro. nu a fost declarat eligibil pe criteriul etnic, autorul fiind cetatean aparținând minorității maghiare.

Proiectul „Indicatoare turistice/Tourist signs/Turisztikai jelzatablak” a fost declarat neeligibil cu motivarea că nu îndeplinește criteriul din regulament (cap 6, pct.6, lit.b) care prevede că proiectul să fie sau să poată fi asimilat unei investiții aflate în aria de competență a Primăriei Cluj – Napoca și care vizează spațiul public.

16. Prin răspunsul nr.369936/302/13.09.2019, reclamata comunică UDMR-organizația județeană Cluj faptul că, prin accesarea site-ului www.bugetareparticipativa.ro, orice cetatean care locuiește, muncește sau studiază în Cluj-Napoca și are împlinită vârsta de cel puțin 18 ani, participă la un proces democratic de deliberare și decizie pentru stabilirea modalității optime de cheltuire a unei părți din bugetul local.

17. Diferențierea întemeiată pe unul din criteriile menționate la art 2 alin.1 din O.G 137/2000 trebuie să se refere la persoane aflate în situații comparabile, care să fie tratate în mod diferit datorită apartenenței lor la una dintre categoriile prevăzute în acest act normativ. De asemenea, tratamentul diferențiat trebuie să aibă ca efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor recunoscute de lege, condiție care nu este îndeplinită în speta de față deoarece condițiile de înscriere a proiectelor pe platforma online au fost egale pentru toți cetățenii.

18. Utilizarea cuvântului „etnic” la cap.6, pct 6, lit.f) din Regulament, chiar dacă, potrivit susținerilor reclamatei, nu are loc în scopul discriminării minorității maghiare ci pentru a stabili faptul că proiectele participante să nu promoveze aspecte politice sau etnice, tocmai pentru a nu exista diferențieri între cetățenii mun. Cluj-Napoca, poate crea impresia impunerii unei interdicții în ceea ce privește promovarea proiectelor aparținând etnicilor maghiari, respectiv a propunerilor ce conțin elemente cu trimitere la această minoritate. Astfel, ne putem afla în situația în care se savarsește o faptă de discriminare prin refuzul accesului la serviciile publice, sancționat de O.G 137/2000 prin art 1 alin. 2 lit.f

Având în vedere cele menționate, Colegiul director va constata că nu se întrunesc

elementele constitutive ale faptei de discriminare potrivit art 1 alin.2 lit f) din O.G nr.137/2000 si va sanctiona reclamata cu avertisment, insotit de recomandarea ca pe viitor sa elimine din documentatia postata online orice referire la elemente de etnitate ce pot induce ideea de discriminare.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, cu unanimitatea membrilor prezenți la ședință,

**COLEGIUL DIRECTOR
HOTĂRĂȘTE:**

1. Se intrunesc elementele constitutive ale faptei de discriminare potrivit art 1 alin.2 lit f) din O.G nr.137/2000.
2. Se sancționează reclamata cu avertisment, potrivit art.5 alin.2 lit.a) din O.G nr.2/2001.
3. Se recomandare reclamatei ca pe viitor sa elimine din documentatia postata online orice referire la elemente de etnitate ce pot induce ideea de discriminare.
4. O copie a prezentei hotărâri se va comunica părților:
 - a).
 - b). Primaria Cluj-Napoca cu sediul in Cluj-Napoca, str. Motilor, nr.3, jud. Cluj.

VI. Modalitatea de plată a amenzii:

Nu este cazul.

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată în termenul legal de 15 zile potrivit O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ la instanța de contencios administrativ.

Membrii Colegiului Director prezenți la ședința de deliberări desfășurată online în data de 01.04.2020 au fost: ASZTALOS CSABA FERENCZ – Membru, DINCĂ ILIE – Membru, GHEORGHIU LUMINIȚA – Membru, HALLER ISTVÁN – Membru, JURA CRISTIAN – Membru, LAZĂR MARIA – Membru, POPA CLAUDIA SORINA – Membru, SANDU VERONICA TATIANA - Membru

Prezenta hotărâre va fi comunicată în baza Ordinului Președintelui CNCD nr. 138 din 24.03.2020.

**ASZTALOS CSABA FERENC
Membru Colegiul Director,
Președinte CNCD**

Data redactării: 01.04.2020

Redactată și motivată: L.G. și M.M

Notă: Hotărârile emise de Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării potrivit prevederilor legii și care nu sunt atacate în termenul legal, potrivit O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ, constituie de drept titlu executoriu.